

奉化

人居福地

绿水青山

蒋氏故里

弥勒圣地

THE PEOPLE'S GOVERNMENT OF FENGHUA CITY ZHEJIANG CHINA

奉化

弥勒圣地 蒋氏故里 绿水青山 人居福地
THE PEOPLE'S GOVERNMENT OF FENGCHUA CITY ZHEJIANG CHINA

奉化市人民政府

The City of Fenghua is located on China's east coast and the south of Yangtze River Delta. Surrounded by mountains and sea, it is entitled as "the garden of Ningbo" and an important city to the south of Ningbo. The city covers 1249 sq. km. on land and 96 sq. km. on the sea, with 6 towns and 5 communities. The total population reaches 600,000, 479,000 of which are permanent residents.

Fenghua City, at $121^{\circ} 03' - 121^{\circ} 46'$ east longitude and $29^{\circ} 25' - 29^{\circ} 47'$ north latitude, is to the west of Xiangshan Port, to the north of Ninghai County, to the south of Yingzhou District, and to the east of Xingchang County and Yuyao City. Fenghua enjoys advantageous transportation network of water, land and air. It is 28 km away from downtown of Ningbo city, 21 km to Ningbo Lishe International Airport, 45 km to Beilun Harbor and 28 km to Ningbo Railway Station.



奉化市地处长江三角洲南翼的东海之滨，枕山临海，素有“宁波后花园”之美称，是宁波市南部的副中心城市。陆地面积1249平方公里，海域面积96平方公里，人口60多万，其中常住人口47.9万，现辖6个镇，5个街道。

奉化市位于东经 $121^{\circ}03'$ — $121^{\circ}46'$ ，北纬 $29^{\circ}25'$ — $29^{\circ}47'$ ，东濒象山港，南连宁海县，西接新昌县、嵊州市和余姚市，北交鄞州区。水陆空交通便捷，奉化距宁波市区28公里，离宁波栎社国际机场21公里，距国际深水夏港北仑港45公里，到铁路宁波站28公里。



秀美山水——亭下



盛开的桃花



环球佳丽游溪口



雪窦寺秋景



商量岗赏雪



奉化属亚热带季风性气候，四季分明，年平均气温 16.3°C ，降水量1350—1600毫米，日照时数约1850小时，无霜期232天。由于气候宜人，被称为“人居福地”、“休闲佳处”。雪窦山主峰商量岗，夏季最高气温不超过 28°C ，被誉为“第二庐山”。

奉化历史悠久，文化底蕴深厚，历代名人辈出，古老文化与现代气息的交融，展现了一座千丰古城的沧桑巨变。

With the average temperature of 16.3°C , Fenghua enjoys subtropical monsoon climate and distinct four seasons. The annual precipitation is about 1350-1600 mm, the time of sunshine 1850 hours and frost-free period 232 days. With this pleasant weather, Fenghua is a favorable place for living. The highest temperature on the peak of Xuedou Mountain is lower than 28°C , which makes the mountain the second Lushan Mountain.

Fenghua, well known for its long history and rich culture, is the hometown of many famous historical figures. With the combination of historical culture and modernization, this ancient city has experienced great changes.







波导生产车间



罗敏生产线

奉化经济快速发展，先后跻身全国经济和综合实力“双百强”，进入全国中小城市综合实力百强和长三角最具投资价值县（市）行列。至今，奉化已6次荣膺全国综合实力“百强”，排名上升到第58位。近几年来，全市国内生产总值（GDP）以平均14.8%的速度增长。

Fenghua witnesses a soaring economic development. Regarding its economy and overall strength, Fenghua, ranking 58th place so far, has been among the top 100 counties in China six times in the past. It is also entitled as 'the best destination for investment' in Yangtze River Delta. The annual increase rate of GDP reached 14.8% in recent years.





罗蒙集团有限公司



爱伊美服饰有限公司

奉化工业以通讯电子、机械制造、服装服饰、生物医药、绿色食品等五大产业为主导，拥有一批科技含量高、规模实力强的骨干企业和具有比较优势的品牌产品。

奉化是“红帮裁缝”故乡，中国近代服装发祥地，全国重点服装生产城市，被国务院经济发展中心命名为“中国服装之乡”，全国“第一件西装”、“第一件中山装”、“第一家上规模的服装店”均出自奉化人之手。现有服装企业400余家，职工3万余人，丰产各类服饰6000余万件（套），丰销售40多亿元，“罗蒙”、“爱伊美”、“唐鹰”等56个品牌荣获国优、部优、省优。罗蒙西服荣获“中国驰名商标”、“中国十大名牌西服”、“中国行业标志性品牌”等桂冠；爱伊美服饰被外经贸部定为“重点支持和发展的名牌出口商品”。

Leading industries in Fenghua include electronics, garment, machinery, food processing, and biochemicals. There are numbers of key enterprises with advanced science and technology, strong capability and advantageous products.

Fenghua, famous for its tailors, is the birthplace of garment of the modern time in China. Being key producer of garment in China, Fenghua is granted by the State Council title of “the city of garment”. The first western style suit and the first Chinese tunic were made by tailors from Fenghua, who also opened the first modern fashion shop in China. So far, there are some 400 garment factories with about 30,000 employees, annual output of 60 million pieces of garments and sales volume of 4 billion yuan. 56 brands, such as Romon, Aiyimei and Tangying, have been selected as top brands by the province, the ministry or even the state.



成立于1992年的奉化经济开发区是浙江省人民政府第一批批准设立的12个省级经济开发区之一，是奉化外向型经济示范园区和吸引国内外投资的主要基地。规划面积8.5平方公里，目前已有十几个国家和地区的近百家高新技术企业在这里落户。以通讯电子、机械制造、服装服饰、生物医药和新型材料为主导产业的开发区，已成为奉化最具活力和发展最快的产业园区。

Fenghua Economic and Development Zone, established in 1992, is one of the first 12 provincial level development zones approved by the Zhejiang Provincial Government. Covering an area of 8.5 sq. km., it is the key base for foreign oriented economy and investment. There are about 100 high and new technical enterprises with the investment from over 10 foreign countries and regions. The Development Zone, focusing on electronics, machinery, garment and new material, has been the most dynamic area in Fenghua.



奉化经济开发区



华扬铝业科技有限公司



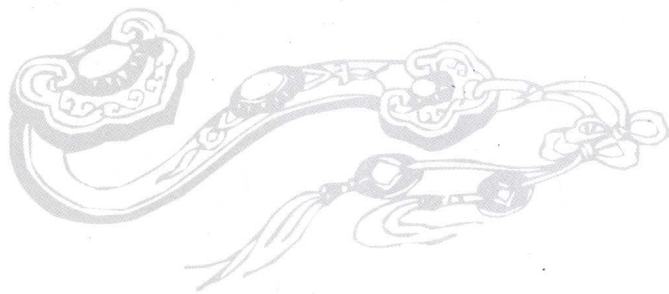
亚德客自动化工业有限公司



桃园春色

奉化自然条件优越，地方特产众多，一年四季花果飘香。全市已形成水蜜桃、竹笋、芋艿、花卉苗木、草莓、海水养殖等六大主导农产品，先后获得“中国水蜜桃之乡”、“中国芋艿头之乡”、“中国草莓之乡”、“中国青梅之乡”等称号。

奉化现有各类农副产品加工企业200余家，从业人员1.2万人，年销售额超过12亿元，60%以上产品销往国际市场。近年来，开辟了以优质竹笋、水蜜桃、芋艿、桔子、茶叶、草莓、海产品等为主导产品的特色农业区域，为食品加工提供充足的原料。骨干企业有“今日食品”、“泰和渔业”等。



水蜜桃



奉蚶



溪柳市木



雷笋



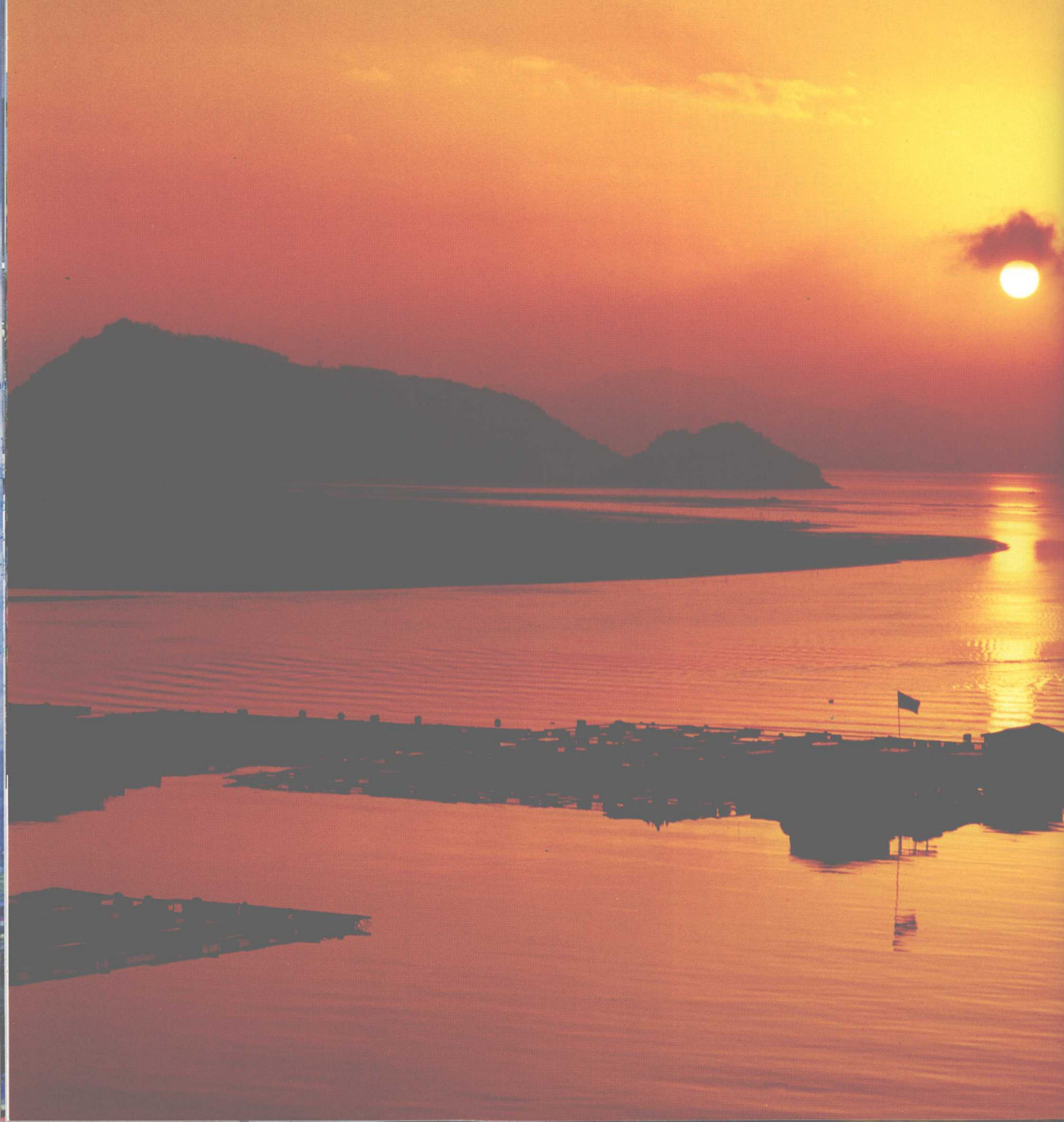
芋艿头



草莓

With favorable natural conditions, Fenghua is rich in agricultural specialties. People can enjoy flowers and fruits here all the year round. Some agricultural products, including juicy peach, bamboo shoot, taro, strawberry, floriculture and seafood, are widely known.

There are more than 200 enterprises major in food processing, with 12,000 employees and sales volume of 1.2 billion yuan. 60% of the products are exported to foreign market. In recent years, some special agricultural zones are development to provide food processors with plenty of bamboo shoots, juicy peaches, taros, tangerines, tea, strawberries and seafood. Leading factories include Today Food and Taihe Fishery.



奉化全丰水产品总产量9.8万吨，主要产品有黄鱼、带鱼、鲳鱼、墨鱼、马鲛鱼、鳗鱼、苔菜、血蚶、牡蛎等。海洋捕捞和海水养殖历史悠久，汉代“鲛酱”、唐代“奉蚶”、宋代“江珧柱”均曾列为贡品。现在是浙江省重要海水产品养殖基地。

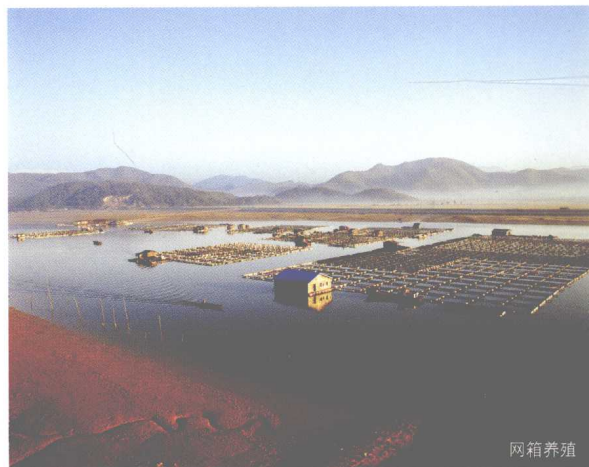
The annual output of aquatic products in Fenghua is 98,000 tons. Main products include yellow croaker, cutlass fish, pomfret, cuttlefish, mackerel, eel, mussel, mud clam and oyster. Fenghua has a long history in ocean fishery and aquatic farming. Some products were specially offered to emperors. Today, Fenghua has been an important base of aquatic farming in Zhejiang Province.



渔港晨曦



丰收的喜悦



网箱养殖



蒋宋别墅文昌阁

With picturesque natural scenery and numbers of historic figures, Fenghua enjoys the harmony of landscape, cultural interest, harbor and Buddhism site. Xikou, hometown of Chiang Kai-shek, and Tengtou Village, among global top 500 in eco-environment, are entitled as top-class national tourism destination. Fenghua is also one of the best tourism cities in China and among top 10 famous tourism cities in Zhejiang Province. At present, the city improves the traditional tourism sites on one hand, and promote several newly developed projects on the other hand.

